



ATTIX 350-0H

ATTIX 360-0H

ATTIX 360-2H

ATTIX 550-0H

ATTIX 550-2H

ATTIX 560-2HXC

ATTIX 751-0H

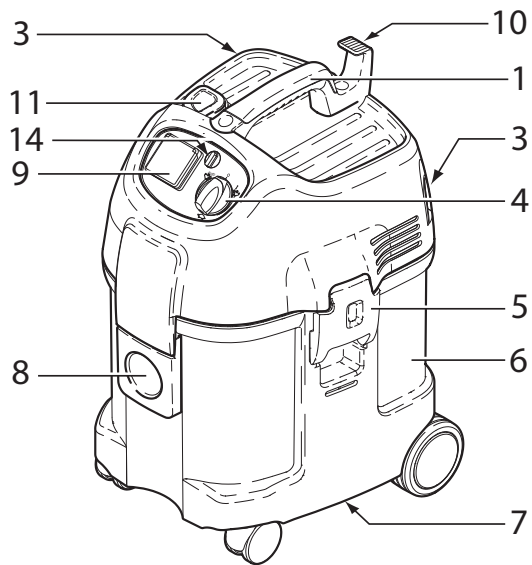


**Nilfisk**  
**ALTO**

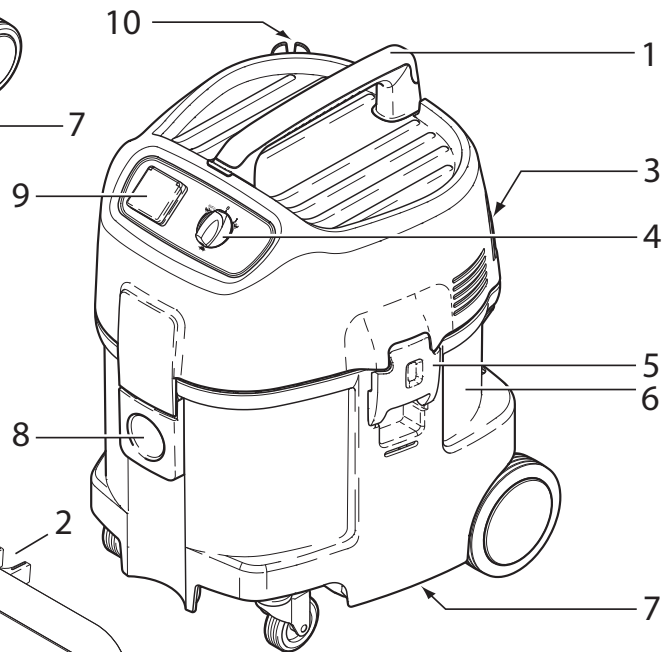
*Why Compromise*

(EN)	Operating Instructions.....	1-16
(DE)	Betriebsanleitung.....	17-32
(FR)	Notice d'utilisation.....	33-48
(NL)	Gebruiksaanwijzing.....	49-64
(IT)	Istruzioni sull'uso.....	65-80
(NO)	Driftsinstruks.....	81-96
(SV)	Bruksanvisning.....	97-112
(DA)	Driftsvejledning.....	113-128
(FI)	Käyttöohje.....	129-144
(SL)	Navodilo za uporabo.....	145-160
(HR)	Uputstvo za rad.....	161-176
(SK)	Prevádzkový návod.....	177-192
(CS)	Provozní návod.....	193-208
(PL)	Instrukcja obsługi.....	209-224
(HU)	Kezelési utasítás.....	225-240
(RU)	Руководство по эксплуатации.....	241-256
(ES)	Instrucciones de manejo.....	257-272
(PT)	Instruções de operação.....	273-288
(EL)	Οδηγίες λειτουργίας.....	289-304
(TR)	Ýpletme kÝlavuzu.....	305-320

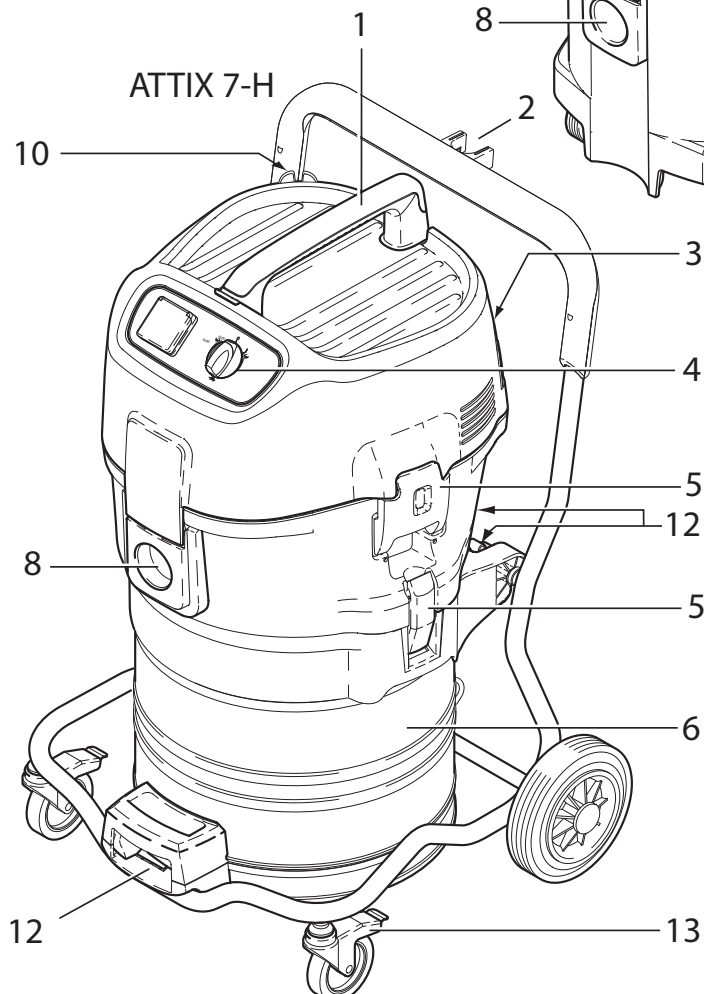
### ATTIX 3-H



### ATTIX 5-H



### ATTIX 7-H



# Contenu

<b>1</b>	<b>Consignes de sécurité importantes</b>	.....	34
<b>2</b>	<b>Description</b>		
	2.1	Affectation .....	37
	2.2	Eléments de commande.....	37
<b>3</b>	<b>Avant la mise en service</b>		
	3.1	Assemblage de l'aspirateur .....	38
<b>4</b>	<b>Commande / Fonctionnement</b>		
	4.1	Connexions .....	38
	4.1.1	Raccordement du tuyau flexible d'aspiration.....	38
	4.1.2	Branchement électrique .....	38
	4.1.3	Raccordement d'un appareil électrique <sup>1)</sup> .....	39
	4.2	Mise en marche de l'aspirateur .....	39
	4.2.1	Position « I » du commutateur.....	39
	4.2.2	Position « auto » du commutateur <sup>1)</sup> .....	39
	4.2.3	Réglage de la puissance d'aspiration <sup>1)</sup> .....	39
	4.3	Contrôle de la surveillance du débit volumétrique.....	39
	4.4	Signal acoustique d'avertissement.....	40
	4.5	Dépoussiérage de l'élément filtrant (seulement ATTIX 360-0H/360-2H) .....	40
	4.6	Dépoussiérage de l'élément filtrant (seulement ATTIX 560-2HXC).....	40
<b>5</b>	<b>Domaines d'utilisation et méthodes de travail</b>		
	5.1	Techniques de travail.....	41
	5.1.1	Aspiration de substances sèches .....	41
	5.1.2	Aspiration de liquides .....	41
<b>6</b>	<b>Après le travail</b>		
	6.1	Arrêt et rangement de l'aspirateur.....	42
<b>7</b>	<b>Maintenance</b>		
	7.1	Plan de maintenance.....	42
	7.2	Travaux de maintenance.....	43
	7.2.1	Remplacement du sac d'évacuation .....	43
	7.2.2	Remplacement du sac filtre de sécurité .....	43
	7.2.3	Remplacement de l'élément filtrant « H » (ATTIX 350-0H/360-0H/550-0H/360-2H/550-2H/751-0H) .	44
	7.2.4	Remplacement de l'élément filtrant « H » (ATTIX 560-2HXC) .....	44
	7.2.5	Vidage de la cuve à saletés (ATTIX 3/5).....	45
	7.2.6	Vidage de la cuve à saletés (ATTIX 7) .....	45
<b>8</b>	<b>Suppression de dérangements</b>	.....	46
<b>9</b>	<b>Divers</b>		
	9.1	Affectation de la machine au recyclage.....	47
	9.2	Garantie .....	47
	9.3	Contrôles et homologations.....	47
	9.4	Caractéristiques techniques .....	48
	9.5	Accessoires .....	48
	9.6	Déclaration de conformité CE .....	48

<sup>1)</sup>Accessoire optionnel / variantes de modèle



# 1 Consignes de sécurité importantes

## Symboles de mise en garde



Avant de mettre l'appareil en service, lisez absolument la notice d'utilisation et conservez-la à portée de la main.



Ce symbole marque les consignes de sécurité dont l'inobservation peut engendrer des risques pour l'appareil et son fonctionnement.



Ce symbole marque les consignes de sécurité dont l'inobservation peut mettre des personnes en danger. Ce symbole marque des



conseils ou des indications qui facilitent le travail et pourvoient à la sécurité de fonctionnement.

## Pour votre propre sécurité

L'appareil doit être utilisé uniquement par des personnes qui ont été initiées à son maniement et expressément chargées de s'en servir.

Malgré sa manipulation simple, l'appareil ne convient pas aux mains d'enfants.

Le fonctionnement de l'appareil est soumis aux dispositions nationales en vigueur. Outre la notice d'utilisation et les règlements

de prévention des accidents en vigueur à respecter obligatoirement dans le pays d'utilisation, il convient d'observer également les règles techniques admises pour l'exécution correcte de travaux en toute sécurité.

S'abstenir de toute méthode de travail douteuse en matière de sécurité.

## Affectation et utilisation conforme à la destination

Les appareils décrits dans cette notice conviennent à

- l'usage industriel, p. ex. dans des hôtels, écoles, hôpitaux, usines, magasins, bureaux et agences de location.
- la séparation de poussières de toute nature soumises à toutes les valeurs limites d'exposition, y compris les poussières nocives et cancérogènes (classe de poussières H).

Les appareils ATTIX 350-0H, 360-0H, 550-0H et 751-0H sont en outre homologués pour l'assainissement de l'amiante.

Le transport exempt de poussière de l'appareil et des éléments contaminés (tuyau flexible, poignée, buses etc.) doit être garanti au moyen d'un sac en plastique hermétique. Après avoir été utilisé dans le domaine cloisonné au sens des TRGS 519 (« Règles techniques pour les substances dangereuses »), l'aspirateur d'amiante ne peut plus être employé dans le domaine dit blanc. Des exceptions ne sont permises que si l'aspirateur d'amiante a été entièrement décontaminé auparavant par un spécialiste conformément aux TRGS 519 n° 2.7 (c.-à-d. non seulement son enveloppe exter-



ne mais aussi p. ex. le compartiment d'air de refroidissement, les cavités de montage pour le matériel électrique, le matériel lui-même etc.). Le spécialiste doit le consigner par écrit et le parapher.

Les filtres montés fixement ne doivent être remplacés que par un spécialiste et dans des zones appropriées (p. ex. des stations dites de décontamination).

Il est interdit d'aspirer les matières suivantes :

- matières brûlantes (cigarettes incandescentes, cendres chaudes etc.)
- liquides inflammables, explosifs, agressifs (p. ex. essence,

- solvants, acides, bases etc.)
- poussières inflammables, explosives (p. ex. poussière de magnésium, d'aluminium etc.)

Lors du dépoussiérage, le renouvellement de l'air dans le local doit être suffisant si l'air d'échappement de l'appareil revient dans le local (observez à ce sujet les dispositions nationales en vigueur).

Avant le travail, le personnel chargé de la commande de l'appareil doit être informé sur

- le maniement de l'appareil
- les dangers provenant de la matière à aspirer
- l'élimination des matières aspirées.

### **Dispositions relatives à l'assainissement d'amiante en République fédérale d'Allemagne**

Conformément aux TRGS 519, l'appareil ne peut être utilisé dans des locaux fermés pour des travaux d'assainissement de l'amiante et de réfection sur des éléments de construction et des équipements ainsi que des machines et des appareils que si ces travaux ne sont pas de grande envergure et induisent une faible exposition

- travaux annexes selon TRGS 519, n° 2.4

- déblaiement de locaux contaminés par l'amiante
- aménagement de chantiers, pour autant qu'une libération de fibres d'amiante ne puisse pas être exclue
- nettoyage de locaux et d'objets contaminés par l'amiante.

### **Précautions et dispositions relatives à la sécurité lors de l'emploi**

Avant la mise en service  
Contrôlez régulièrement que le cordon de branchement au secteur ne présente pas de détériorations, p. ex. des fissures ou des signes de vieillissement.

Si le cordon est endommagé il faut, avant de continuer de se servir de l'appareil, le faire remplacer par le service Nilfisk-Alto ou un électricien afin d'éviter des risques.

Remplacez le cordon uniquement par un cordon du type indiqué dans la notice d'utilisation.

N'endommagez pas le cordon (p. ex. en passant dessus, en le tirant ou en l'écrasant).  
Saisissez toujours le cordon directement par la fiche pour le débrancher (ne le tirez pas).

Assurez-vous que l'appareil est dans l'état réglementaire. Les fiches et les accouplements des cordons doivent au moins être protégés contre les projections d'eau.

N'aspirez jamais avec un élément filtrant endommagé.

### **Aspiration de liquides**

Si de la mousse se forme ou si du liquide s'écoule, arrêtez immédiatement le travail et videz la cuve à saletés.

Nettoyez régulièrement le flotteur incorporé (ATTIX 350-0H/360-0H/360-2H/550-0H/550-2H/751-0H) respectivement le flexible du niveau de remplissage (ATTIX

<sup>1</sup>Accessoire optionnel / variantes de modèle



560-2HXC) pour la limitation du niveau d'eau et contrôlez qu'il n'est pas endommagé.

Vous trouverez dans le chapitre 5 des indications sur la manipulation de liquides et de poussières (nocives).

### Partie électrique

Vérifiez la tension nominale de l'appareil avant de le brancher au secteur. Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique coïncide avec la tension secteur locale.

Si vous employez un câble de rallonge, utilisez uniquement le modèle indiqué par le fabricant ou un modèle supérieur – voir paragraphe 9.4 « Caractéristiques techniques ».

Il est recommandé de raccorder l'appareil au moyen d'un disjoncteur de protection contre le courant de défaut, qui coupe l'alimentation électrique lorsque

### Prise intégrée

N'utilisez la prise intégrée à l'aspirateur qu'aux fins spécifiées dans la notice d'utilisation.

Avant de brancher un appareil dans la prise intégrée :

1. arrêtez l'aspirateur
2. arrêtez l'appareil à raccorder.

### Maintenance, nettoyage et réparation

Exécutez seulement les travaux de maintenance qui sont décrits dans cette notice.

Débranchez systématiquement la fiche secteur avant le nettoyage et la maintenance de l'appareil.

Pour la maintenance et le nettoyage, l'appareil doit être traité de telle manière qu'il n'y ait aucun danger pour le personnel de maintenance et d'autres personnes.

Dans la zone de maintenance

- utilisez une ventilation forcée

le courant de fuite par rapport à la terre dépasse 30 mA pendant 30 ms ou qui contient un circuit de contrôle de la mise à la terre.

Si vous utilisez une rallonge, veillez à ce que le câble ait la section minimale requise :

Longueur du câble m	Section	
	<16 A	<25 A
jusqu'à 20 m	ø1.5mm <sup>2</sup>	ø2.5mm <sup>2</sup>
20 à 50 m	ø2.5mm <sup>2</sup>	ø4.0mm <sup>2</sup>

Choisissez l'agencement des composants qui conduisent le courant (prises, fiches et accouplements) et posez la rallonge de telle manière que la classe de protection soit conservée.

Ne projetez jamais d'eau sur la partie supérieure de l'aspirateur : danger pour les personnes, risque de court-circuit.

La dernière édition des dispositions IEC est à observer !

### ATTENTION !

La notice d'utilisation des appareils raccordés à la prise intégrée ainsi que les consignes de sécurité qu'elle contient sont à observer.

- filtrée
- portez une tenue de protection
  - nettoyez la zone de maintenance de manière à ce que des substances dangereuses ne polluent pas les alentours.

Avant d'emporter l'appareil hors de la zone contaminée par des substances dangereuses

- aspirez l'extérieur de l'appareil, nettoyez-le en l'essuyant ou emballez-le hermétiquement
- évitez la dispersion de poussière déposée dangereuse.



Lors de travaux de maintenance et de réparation, il faut

- emballer dans des sacs étanches
- éliminer en conformité avec les prescriptions afférentes en vigueur tous les éléments souillés qui n'ont pas pu être nettoyés de manière satisfaisante.

Une vérification en matière de technologie des poussières, p. ex. endommagement du filtre, étanchéité à l'air de l'appareil et fonctionnement des dispositifs de contrôle, doit être effectuée au moins une fois par an par le service Nilfisk-Alto ou une personne qualifiée.

### Accessoires et pièces de rechange

N'utilisez que les brosses fournies avec l'appareil ou spécifiées dans la notice d'utilisation. L'emploi d'autres brosses peut compromettre la sécurité.

Utilisez exclusivement des accessoires et pièces de rechange Nilfisk-Alto originaux (voir paragraphe 9.5). L'emploi d'autres éléments peut compromettre la sécurité.

## 2 Description

### 2.1 Affectation

Les aspirateurs ATTIX 360-2H/550-2H/560-2HXC conviennent à l'absorption/l'aspiration de poussières sèches ininflammables, de liquides ininflammables, de poussières de bois et de poussières nocives avec des valeurs de CMA, de poussières cancérogènes et de poussières contenant des agents pathogènes (classe de poussières H). Les aspirateurs ATTIX 350-0H,

360-0H, 550-0H et 751-0H sont en outre homologués pour l'assainissement d'amiante (TRGS 519).

Pour aspirer des poussières avec des valeurs de CMA, utilisez le sac filtre de sécurité. Pour aspirer des poussières inoffensives, utilisez le sac d'évacuation. Voir les numéros de commande dans 9.5 Accessoires.

### 2.2 Eléments de commande

Voir la figure sur le volet au début de cette notice d'utilisation.

- 1 Poignée
- 2 Support du tuyau flexible d'aspiration
- 3 Fixation pour accessoires
- 4 Commutateur de l'appareil avec réglage de la puissance d'aspiration<sup>1)</sup>
- 5 Crochet de fermeture
- 6 Cuve à saletés

- 7 Creux pour saisir et vider la cuve<sup>1)</sup>
- 8 Raccord d'admission
- 9 Prise intégrée<sup>1)</sup>
- 10 Crochet pour cordon
- 11 Bouton d'actionnement pour le dépoussiérage de filtre<sup>1)</sup>
- 12 Fixation de cuve
- 13 Galet de guidage avec frein
- 14 Réglage du diamètre du tuyau flexible

<sup>1)</sup>Accessoire optionnel / variantes de modèle

## **(FR) 3 Avant la mise en service**

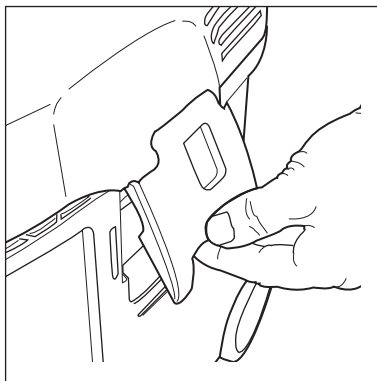
### **3.1 Assemblage de l'aspirateur**

#### **ATTENTION !**

Quelques accessoires sont livrés dans la cuve et doivent en être extraits avant la première mise en service.

Il faut pour cela déposer la partie supérieure de l'aspirateur.

La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.



1. Ouvrez les crochets de fermeture et déposez la partie supérieure de l'aspirateur.
2. Extrayez les accessoires de la cuve à saletés et de l'emballage.
3. Avant d'aspirer des poussières avec des valeurs de CMA : introduisez le sac filtre dans la cuve conformément à la notice (adjointe). Avant d'aspirer des poussières inoffensives : introduisez le sac d'évacuation dans la cuve (notice adjointe).
4. Remettez la partie supérieure de l'aspirateur et fermez les crochets.

**IMPORTANT !** Emboîtez vigoureusement le manchon du sac filtre sur le raccord d'admission.

**NOTE !** Veillez à la bonne position des crochets de fermeture.

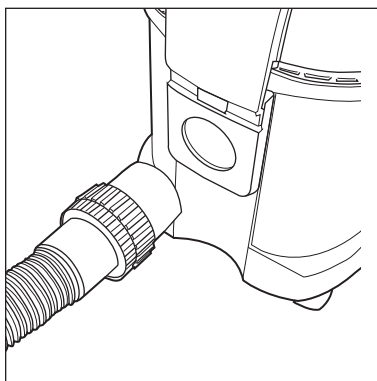
## **4 Commande / Fonctionnement**

### **4.1 Connexions**

#### **4.1.1 Raccordement du tuyau flexible d'aspiration**

#### **IMPORTANT !**

Pour l'aspiration de matières contenant de l'amiante : utilisez uniquement les aspirateurs ATTIX 350-0H, 360-0H, 550-0H et 751-0H avec un diamètre du tuyau flexible de 36 mm.



1. Raccordez le tuyau flexible d'aspiration.

ATTIX 360-2H/550-2H/560-2HXC:  
Pour l'aspiration de poussières sèches ininflammables avec des valeurs de CMA, il faut que le diamètre du tuyau flexible corresponde à la position du commutateur de l'appareil.

#### **4.1.2 Branchement électrique**

La tension de service indiquée sur la plaque signalétique doit coïncider avec la tension du réseau de distribution.

1. **Veillez à ce que l'aspirateur soit arrêté.**
2. Branchez la fiche du cordon dans une prise de courant de sécurité installée de façon réglementaire.

### 4.1.3 Raccordement d'un appareil électrique<sup>1)</sup>

Conformément à la destination, il est permis de raccorder uniquement des appareils produisant de la poussière qui ont été contrôlés au point de vue de la technologie des poussières.  
 Puissance absorbée maximale

de l'appareil électrique à raccorder : voir paragraphe 9.4 « Caractéristiques techniques ».

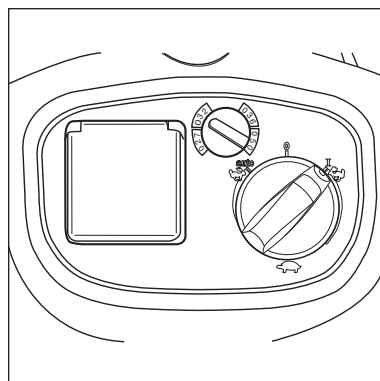
1. Veillez à ce que l'appareil électrique soit arrêté.
2. Raccordez l'appareil électrique à la prise intégrée située sur le tableau de commande.

## 4.2 Mise en marche de l'aspirateur

### 4.2.1 Position « I » du commutateur

Le diamètre du tuyau flexible et le diamètre réglé doivent coïncider :

Tuyau flexible ø	Diamètre réglé
ø27	ø27
ø32	ø32
ø36	ø36
ø50	ø50

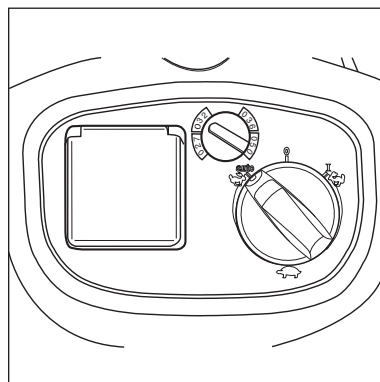


1. Tournez le commutateur de l'appareil sur la position « I ».
- Le moteur d'aspiration démarre.

### 4.2.2 Position « auto » du commutateur<sup>1)</sup>

Le diamètre du tuyau flexible et le diamètre réglé doivent coïncider :

Tuyau flexible ø	Diamètre réglé
ø27	ø27
ø32	ø32
ø36	ø36
ø50	ø50



Avant de tourner le commutateur sur la position « auto », veillez à ce que l'appareil électrique raccordé soit arrêté.

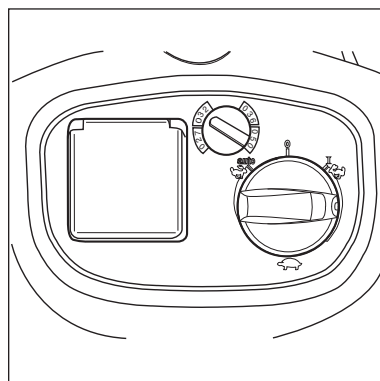
1. Tournez le commutateur de l'aspirateur sur la position « auto ». Le moteur d'aspiration démarre lorsque l'appareil électrique raccordé est mis en marche.
2. Après l'arrêt de l'appareil électrique, l'aspirateur marche encore un court instant pour refouler dans le sac filtre de sécurité la poussière qui se trouve dans le tuyau flexible d'aspiration.

### ATTENTION !

Pour l'aspiration d'amiante ou d'une matière contenant de l'amiante :

1. Utilisez seulement l'ATTIX 350-0H, 360-0H, 550-0H et 751-0H .
2. Employez le tuyau flexible d'aspiration de ø 36 mm.
3. Choisissez la position « I » du commutateur.

### 4.2.3 Réglage de la puissance d'aspiration<sup>1)</sup>



Vous pouvez varier le régime et, par là, la puissance d'aspiration sur le dispositif de réglage de la puissance d'aspiration. Ceci vous permet d'adapter avec précision la puissance d'aspiration aux différents travaux.

## 4.3 Contrôle de la surveillance du débit volumétrique

Avant d'absorber/aspirer des poussières avec des valeurs de CMA :

1. Assurez-vous que tous les filtres sont en place et introduits correctement.
2. Le moteur étant en marche,

obtenez le tuyau flexible d'aspiration ; un signal acoustique d'avertissement retentit après env. 1 seconde.

<sup>1)</sup>Accessoire optionnel / variantes de modèle



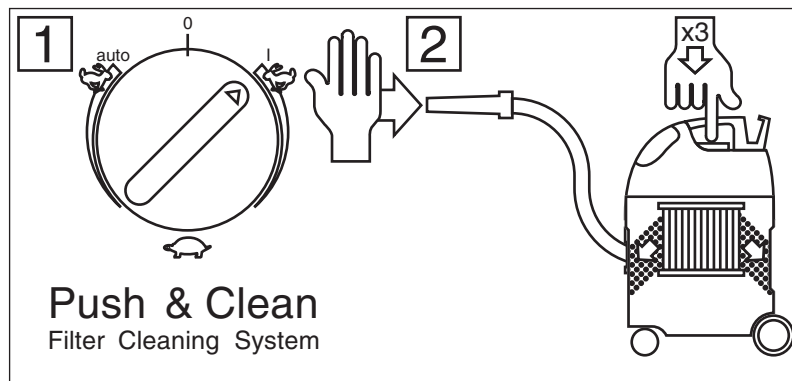
#### 4.4 Signal acoustique d'avertissement

Si la vitesse de l'air dans le tuyau flexible d'aspiration tombe en dessous de 20 m/s, un signal acoustique d'avertissement retentit pour des raisons de sécurité. Voir chapitre 8 « Suppression de dérangements ».

#### 4.5 Dépoussiérage de l'élément filtrant (seulement ATTIX 360-0H/360-2H)

**NOTE !**

Si le signal acoustique d'avertissement retentit de nouveau après plusieurs dépoussiérages, il faut remplacer l'élément filtrant (voir paragraphe 7.2.3).



Seulement après l'aspiration de poussières inoffensives avec le sac d'évacuation.

Si la puissance d'aspiration diminue :

1. Réglez le dispositif de réglage sur la puissance d'aspiration maximale.

2. Fermez l'orifice de la buse ou du tuyau flexible d'aspiration avec la paume de la main.

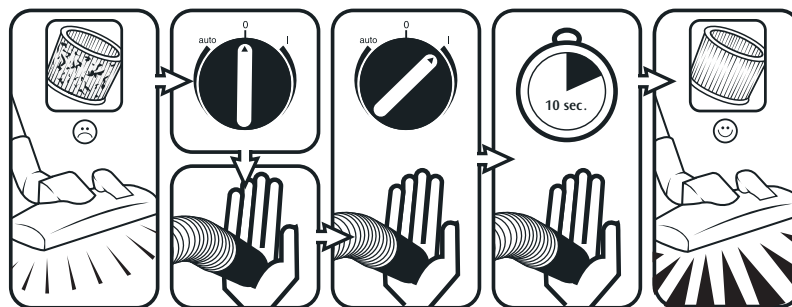
3. Appuyez trois fois sur le bouton d'actionnement du dépoussiérage du filtre. Le courant d'air ainsi engendré entraîne la poussière qui s'est déposée sur les lamelles de l'élément filtrant.

#### 4.6 Dépoussiérage de l'élément filtrant (seulement ATTIX 560-2HXC)

Pour garantir une puissance d'aspiration élevée et régulière, l'élément filtrant est dépoussiéré automatiquement pendant le service. S'il est très colmaté, nous recommandons un dépoussiérage intégral :

**NOTE !**

Si le signal acoustique d'avertissement retentit de nouveau après plusieurs dépoussiérages, il faut remplacer l'élément filtrant (voir paragraphe 7.2.4).



Seulement après l'aspiration de poussières inoffensives avec le sac d'évacuation.

1. Arrêtez l'aspirateur.
2. Bouchez l'orifice de la buse ou du tuyau flexible d'aspiration avec la paume de la main.

Seulement après l'aspiration de poussières inoffensives avec le sac d'évacuation.

3. Tournez le commutateur sur la position « I » et laissez marcher l'aspirateur env. 10 secondes avec l'orifice du tuyau flexible bouchée.

## 5 Domaines d'utilisation et méthodes de travail

### 5.1 Techniques de travail

Lorsqu'ils sont utilisés correctement, les accessoires complémentaires, les buses d'aspiration et les tuyaux flexibles peuvent renforcer l'effet du nettoyage et diminuer l'effort. Vous obtiendrez un nettoyage efficace en observant quelques

directives et en faisant appel à votre propre expérience dans des domaines spéciaux.

Vous trouverez ici quelques indications fondamentales.

#### 5.1.1 Aspiration de substances sèches

**PRUDENCE !  
N'aspirez pas de substances inflammables.**

Pour l'aspiration de poussières sèches ininflammables avec des valeurs de CMA, il faut que le diamètre du tuyau flexible corresponde à la position du commutateur de l'aspirateur.

Avant d'aspirer des substances sèches avec des valeurs de CMA, il faut toujours introduire un sac filtre de sécurité dans la cuve. Voir n° de commande au paragraphe 9.5 « Accessoires ».

Pour aspirer des poussières inoffensives, nous recommandons d'utiliser un sac d'évacuation. Voir n° de commande au paragraphe 9.5 « Accessoires ». Les matières aspirées peuvent ainsi être éliminées facilement et de façon hygiénique.

Après l'aspiration de liquides, l'élément filtrant est humide. Un élément humide se colmate plus vite lorsque vous aspirez des substances sèches. C'est pourquoi il faudrait, avant l'aspiration à sec, laver et sécher l'élément filtrant ou le remplacer par un sec.

#### 5.1.2 Aspiration de liquides

**PRUDENCE !  
N'aspirez pas de liquides inflammables.**

Avant d'aspirer des liquides, il faut retirer systématiquement le sac filtre ou le sac d'évacuation et vérifier le fonctionnement du flotteur (ATTIX 350-0H/360-0H/360-2H/550-0H/550-2H/751-0H) ou la limitation du niveau d'eau (ATTIX 560-2HXC) (voir paragraphe 7.2.3 ou 7.2.4 « Remplacement de l'élément filtrant »).

Il est conseillé d'utiliser un élément filtrant séparé ou un tamis de filtration.

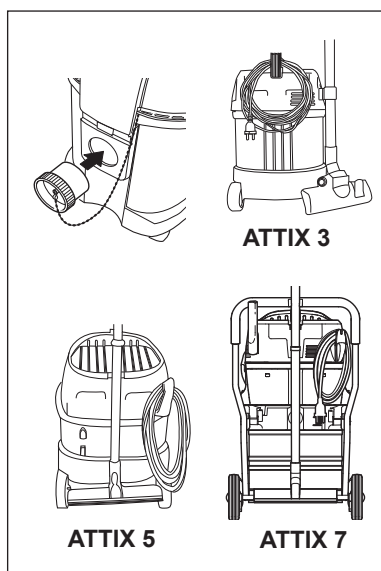
Si de la mousse se forme, arrêtez immédiatement le travail et videz la cuve.

Pour réduire la formation de mousse, employez le produit anti-mousse Nilfisk-Alto Foam Stop (voir n° de commande au paragraphe 9.5 « Accessoires »).

<sup>1)</sup>Accessoire optionnel / variantes de modèle

## FR 6 Après le travail

### 6.1 Arrêt et rangement de l'aspirateur



Emploi pour des travaux d'assainissement d'amiante (TRGS 519 – valables seulement en République fédérale d'Allemagne) : Le transport exempt de poussière de l'appareil et des éléments contaminés (tuyau flexible, poignée, buses etc.) doit être garanti au moyen d'un sac en plastique hermétique. Après avoir été utilisé dans le domaine cloisonné au sens des TRGS 519, l'aspirateur d'amiante ne peut plus être employé dans le domaine dit blanc. Des exceptions ne sont permises que si l'aspirateur d'amiante a été entièrement décontaminé auparavant par un spécialiste conformément aux TRGS 519 n° 2.7 (c.-à-d. non seulement son enveloppe externe mais aussi p. ex. le compartiment d'air de refroidissement, les cavités de montage pour le matériel électrique, le matériel lui-même etc.). Le spécialiste doit le consigner par écrit et le parapher.

1. Après l'aspiration de poussières nocives, il faut aspirer l'extérieur de l'aspirateur.
2. Arrêtez l'aspirateur et débranchez sa fiche de la prise de courant.
3. Séparez le tuyau flexible d'aspiration de l'appareil et fermez le raccord d'admission (1) avec le bouchon (2).
4. Enroulez le cordon et accrochez-le à la poignée.
5. Videz la cuve, nettoyez l'aspirateur.
6. Après l'aspiration de liquides : entreposez séparément la partie supérieure de l'aspirateur pour que l'élément filtrant puisse sécher.
7. Rangez l'aspirateur dans un local sec et protégez-le contre l'utilisation par des personnes non autorisées.

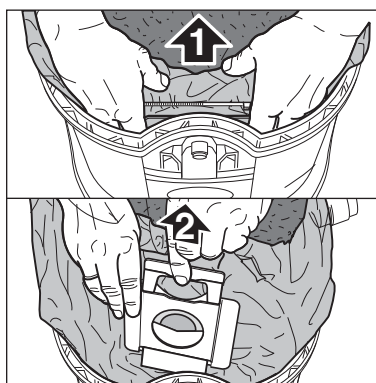
## 7 Maintenance

### 7.1 Plan de maintenance

		après le travail	au besoin
7.2.1	Remplacement du sac d'évacuation		●
7.2.2	Remplacement du sac filtre		●
7.2.3	Remplacement de l'élément filtrant « H »		●
7.2.4	Remplacement de l'élément filtrant « H » (ATTIX 560-2HXC)		●
7.2.5	Vidage de la cuve à saletés (Attix 3/5)	●	
7.2.6	Vidage de la cuve à saletés (Attix 7)	●	

### 7.2 Travaux de maintenance

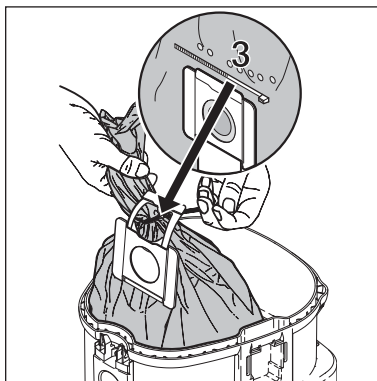
#### 7.2.1 Remplacement du sac d'évacuation



Seulement après l'aspiration de poussières inoffensives.

#### ATTIX 350-0H / 360-0H / 360-2H / 550-0H / 550-2H / 560-2HXC:

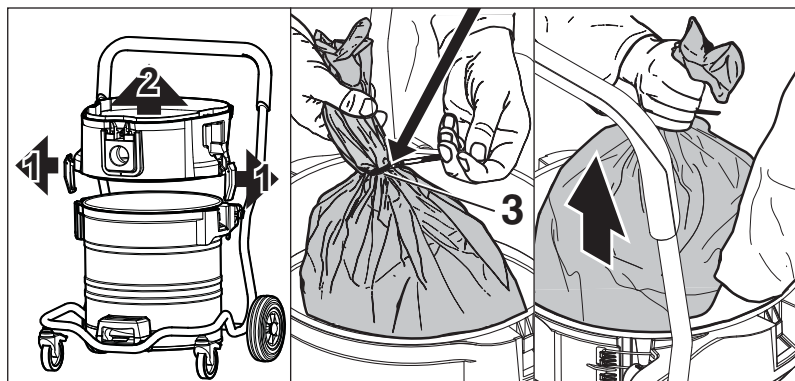
1. Ouvrez les crochets de fermeture et séparez la partie supérieure de l'aspirateur et la cuve.
2. Déboîtez avec précaution le manchon du sac d'évacuation (1) sur le raccord d'admission.
3. Fermez le manchon du sac d'évacuation avec la coulisse (2).



4. Fermez le sac d'évacuation avec le serre-câble (3).
5. Éliminez les matières aspirées conformément aux dispositions légales.
6. Introduisez un sac d'évacuation neuf dans la cuve nettoyée, selon la notice ad-jointe.

**IMPORTANT !**

Emboîtez vigoureusement le manchon du sac d'évacuation sur le raccord d'admission.



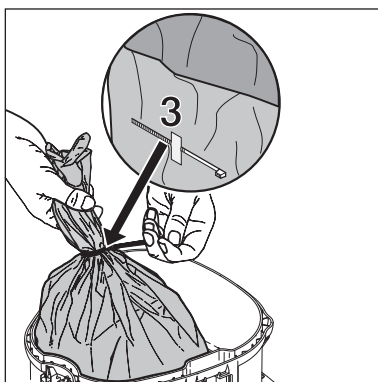
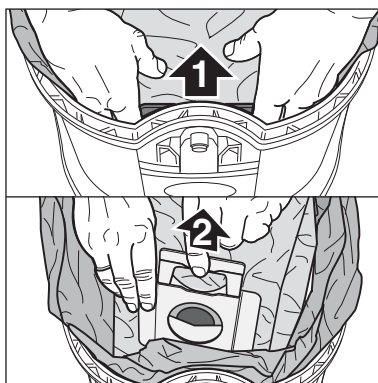
**ATTIX 751-0H:**

1. Séparez la partie supérieure de l'aspirateur de la cuve.
2. Desserrez les crochets de fermeture (1) et déposez l'anneau intermédiaire (2) de la cuve.
3. Fermez le sac d'évacuation avec le serre-câble (3).
4. Éliminez les matières aspirées conformément aux dispositions légales.
5. Introduisez un sac d'évacuation neuf dans la cuve nettoyée, selon la notice adjointe.

**7.2.2 Remplacement du sac filtre de sécurité**

Lors des travaux suivants, veillez à ne pas soulever inutilement de la poussière. Portez un masque de protection des voies respiratoires P2.

**ATTENTION !** Lors de l'assainissement d'amiante, portez en plus une tenue à jeter.



1. Dépoussiérez l'élément filtrant (voir 4.5 ou 4.6).
2. Arrêtez l'aspirateur et attendez env. 5 minutes pour que la poussière en suspension dans la cuve puisse se déposer.
3. Ouvrez les crochets de fermeture et séparez la partie supérieure de l'aspirateur et la cuve.
4. Déboîtez le manchon du sac filtre (1) sur le raccord d'admission.
5. Fermez le manchon du sac filtre avec la coulisse (2).
6. Dégager l'enveloppe en plastique sur le bord de la cuve et fermez-la avec le serre-câble (3).
7. Extrayez le sac filtre de sécurité de la cuve et éliminez-le conformément aux dispositions légales.
8. Introduisez un sac filtre de sécurité neuf dans la cuve selon la notice (jointe à l'emballage du sac filtre).

**IMPORTANT !**

Emboîtez le manchon du sac filtre sur le raccord d'admission jusqu'à la butée.

<sup>1</sup>Accessoire optionnel / variantes de modèle

FR

### 7.2.3 Remplacement de l'élément filtrant « H » (ATTIX 350-0H/360-0H/550-0H/360-2H/550-2H/751-0H)

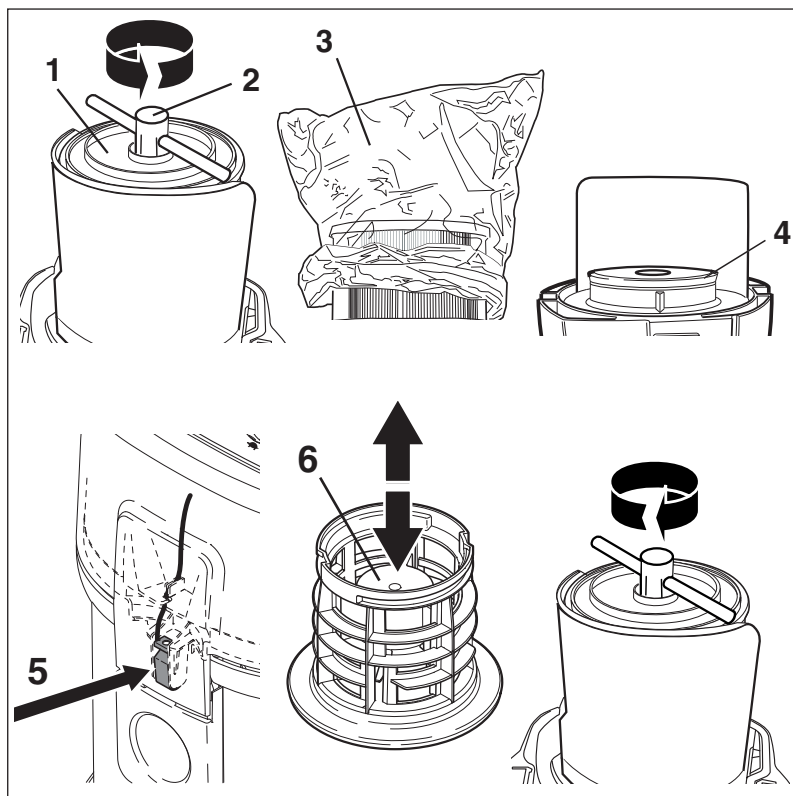


Lors des travaux suivants, veillez à ne pas soulever inutilement de la poussière. Portez un masque de protection des voies respiratoires P2.

**ATTENTION !** Lors de l'assainissement d'amiante, portez en plus une tenue à jeter.

N'aspirez jamais sans filtre !

1. Dépoussiérez l'élément filtrant (voir 4.5).
2. Arrêtez l'aspirateur et attendez env. 5 minutes pour que la poussière en suspension dans



- la cuve puisse se déposer.
3. Ouvrez les crochets de fermeture et séparez la partie supérieure de l'aspirateur et la cuve. Posez la partie supérieure de l'aspirateur avec l'élément filtrant en haut.
4. Desserrez et déposez le support du filtre (1) avec l'outil adjoint (2) en tournant en sens horaire inverse.
5. Retournez la poche de protection du filtre (3) par-dessus l'élément filtrant.
6. Extrayez l'élément filtrant avec précaution et fermez la poche de protection du filtre avec un nœud.
7. Nettoyez le joint du filtre (4), contrôlez qu'il n'est pas endommagé, remplacez-le si nécessaire.
8. Contrôlez que la pince antistatique (5) n'est pas endommagée, faites-la remplacer par le service Nilfisk-Alto si nécessaire.
9. Posez un élément filtrant neuf.
10. Contrôlez le fonctionnement du flotteur (6) : lorsque vous faites tourner le support du filtre, le flotteur interne doit pouvoir osciller facilement.
11. Introduisez le support du filtre et verrouillez-le avec l'outil adjoint en tournant en sens horaire.
12. Éliminez l'élément filtrant utilisé conformément aux dispositions légales.

### 7.2.4 Remplacement de l'élément filtrant « H » (ATTIX 560-2HXC)

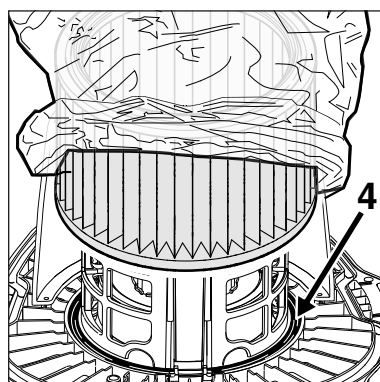
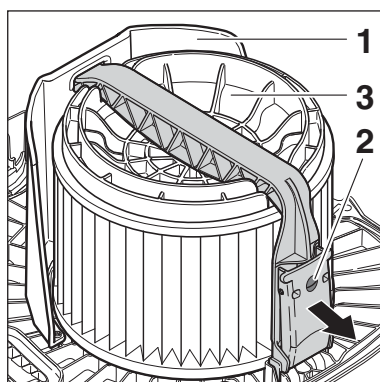


Lors des travaux suivants, veillez à ne pas soulever inutilement de la poussière. Portez un masque de protection des voies respiratoires P2.

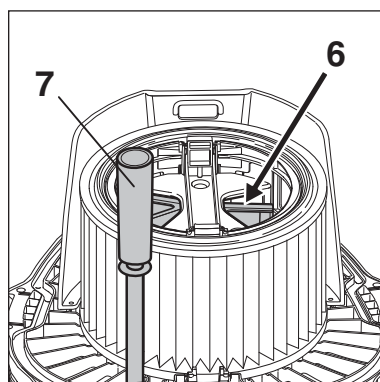
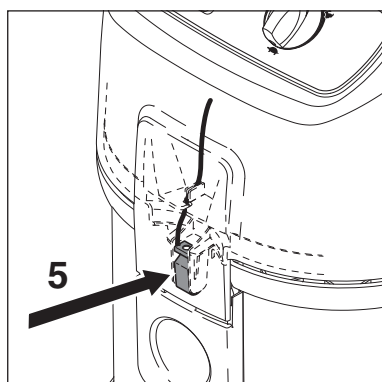
**ATTENTION !** Lors de l'assainissement d'amiante, portez en plus une tenue à jeter.

N'aspirez jamais sans filtre !

1. Séparez la partie supérieure de l'aspirateur et la cuve à saletés



- et déposez-la avec l'élément filtrant en haut, en veillant à ne pas la poser sur le déflecteur (1) et à ne pas endommager l'élément filtrant.
2. Dévissez la vis (2), ouvrez la poignée à étrier et déposez l'étrier.
3. Déposez le disque de serrage du filtre (3).
4. Retournez la poche de protection du filtre par-dessus l'élément filtrant.
5. Retirez l'élément filtrant avec précaution et fermez la poche de protection du filtre avec un nœud.
6. Nettoyez le joint du filtre (4), contrôlez qu'il n'est pas endommagé, remplacez-le si nécessaire.
7. Contrôlez que la pince antistatique (5) n'est pas endommagée, faites-la remplacer par le service Nilfisk-Alto si nécessaire.
8. Vérifiez le fonctionnement du clapet de commande (6) pour le dépoussiérage du filtre : il doit bouger faci-

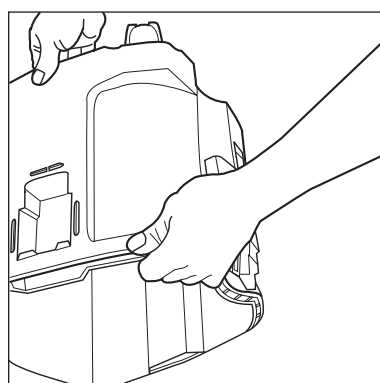


- lement dans les deux sens.
9. Nettoyez le tuyau flexible du niveau de remplissage (7).
  10. Posez un élément filtrant neuf.
  11. Remettez le disque de serrage du filtre en veillant à sa position correcte.
  12. Posez l'étrier et fermez la poignée à étrier.
  13. Eliminez l'élément filtrant utilisé conformément aux dispositions légales.

**FR**

### 7.2.5 Vidage de la cuve à saletés (ATTIX 3/5)

Seulement après l'aspiration de poussières inoffensives sans sac filtre.

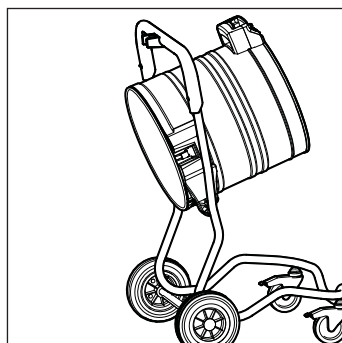
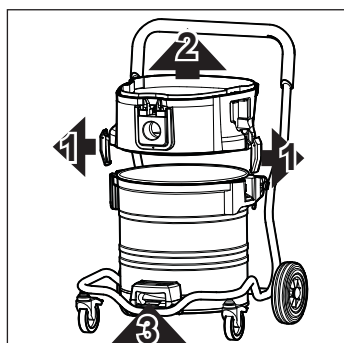


1. Séparez la partie supérieure de l'aspirateur et la cuve à saletés.
2. Saisissez la cuve d'une main par le creux ménagé dans sa partie inférieure et déversez les matières aspirées.
3. Eliminez les matières aspirées conformément aux dispositions légales.
4. Nettoyez le bord de la cuve avant de remettre la partie supérieure de l'aspirateur.

Avant de réemboîter le tuyau flexible d'aspiration :

5. Nettoyez le raccord d'admission et le manchon du tuyau flexible.

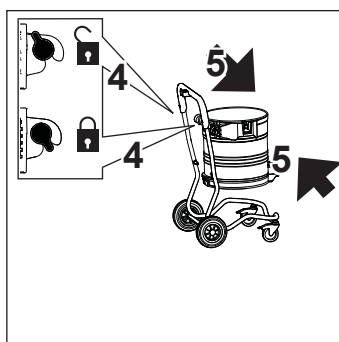
### 7.2.6 Vidage de la cuve à saletés (ATTIX 7)



Seulement après l'aspiration de poussières inoffensives sans sac filtre.



Pour vider la cuve après l'aspiration de liquides : retirez l'anneau intermédiaire, car une étanchéité complète n'est garantie qu'en mode d'aspiration. Après le vidage : nettoyez le bord de la cuve et les joints de



l'anneau intermédiaire et de la partie supérieure de l'aspirateur avant de remettre ceux-ci. Un joint ou une rainure encrassés ou endommagés diminuent la

puissance d'aspiration.

Avant d'emboîter de nouveau le tuyau flexible d'aspiration : nettoyez le raccord d'admission et le manchon du tuyau flexible.

1. Séparez la partie supérieure de l'aspirateur de la cuve.
2. Desserrez les crochets de fermeture (1) et déposez l'anneau intermédiaire (2) de la cuve.
3. Tirez le levier dans la poignée (3) vers le haut et basculez la cuve.
4. Déversez la matière aspirée.
5. Eliminez la matière aspirée conformément aux dispositions légales.

ou

3. Ouvrez les fixations de la cuve (4).
4. Retirez la cuve du chariot en tirant sur les poignées (5).
5. Déversez la matière aspirée.
6. Installez la cuve vide dans le chariot et verrouillez les fixations (4).
7. Eliminez la matière aspirée conformément aux dispositions légales.

<sup>1)</sup>Accessoire optionnel / variantes de modèle

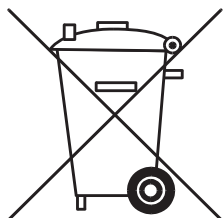


## 8 Suppression de dérangements

Dérangement	Cause	Suppression
‡ Le moteur ne marche pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Le fusible de la prise de raccordement au secteur a claqué.</li> <li>&gt; La protection contre la surcharge a réagi.</li> <li>&gt; Le balai de charbon à arrêt automatique est usé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réarmer le fusible secteur</li> <li>• Arrêter l'aspirateur et le laisser refroidir env. 5 minutes. S'il ne peut pas être remis en marche, faire appel au service clients d'Nilfisk-Alto.</li> <li>• Faire changer le balai de charbon par le service Nilfisk-Alto.</li> </ul>
‡ Le moteur ne marche pas en service automatique.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Outil électrique défectueux ou mal branché</li> <li>&gt; Puissance absorbée par l'outil électrique trop faible</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le fonctionnement de l'outil électrique ou brancher fermement sa fiche.</li> <li>• Tenir compte de la puissance absorbée minimale de P&gt;40 W.</li> </ul>
‡ Réaction du signal acoustique d'avertissement (puissance d'aspiration réduite)	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Réglage de la puissance d'aspiration réglé sur une valeur trop basse</li> <li>&gt; Le diamètre du tuyau flexible ne correspond pas à la position du commutateur.</li> <li>&gt; Tuyau flexible d'aspiration bouché/buse obstruée</li> <li>&gt; Élément filtrant colmaté</li> <li>&gt; Élément filtrant colmaté</li> <li>&gt; Uniquement pour ATTIX 560-2HXC : Mécanisme de nettoyage défectueux</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Régler la puissance d'aspiration conformément au paragraphe 4.2.3 « Réglage de la puissance d'aspiration ».</li> <li>• Faire correspondre la position du commutateur avec le diamètre du tuyau flexible.</li> <li>• Nettoyer le tuyau flexible d'aspiration/la buse.</li> <li>• Voir paragraphe 7.2.2 « Remplacement du sac filtre de sécurité ».</li> <li>• Voir paragraphes 4.5 « Dépoussiérage de l'élément filtrant » et 7.2.3 « Remplacement de l'élément filtrant ».</li> <li>• Contacter le service Nilfisk-Alto</li> </ul>
‡ Pas de puissance lors de l'aspiration de liquides	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Cuve pleine (le flotteur ferme l'orifice d'aspiration)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Arrêter l'appareil et vider la cuve.</li> </ul>
‡ L'aspirateur s'arrête pendant l'aspiration de liquides.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Cuve pleine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Arrêter l'appareil et vider la cuve.</li> </ul>
‡ Fluctuations de tension	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Impédance trop élevée de la tension d'alimentation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Raccorder l'appareil dans une autre prise de courant située plus près du coffret de fusibles. Il ne faut pas s'attendre à des fluctuations de tension de plus de 7% si l'impédance au point de transmission est <math>\leq 0.15 \Omega</math>.</li> </ul>

## 9 Divers

### 9.1 Affectation de la machine au recyclage



Rendez immédiatement inutilisable l'appareil qui ne sert plus.

1. Débranchez la fiche secteur et sectionnez le cordon.

Ne jetez pas les appareils électriques dans les ordures ménagères !

D'après la directive européen-

ne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques usés, les appareils électriques doivent faire l'objet d'une collecte sélective et d'un recyclage écologique.

Pour toutes questions, veuillez vous adresser à l'administration de votre commune ou au revendeur le plus proche.

### 9.2 Garantie

La garantie et les prestations couvertes sont régies par nos Conditions générales. Des modifications impliquées par des innovations techniques sont réservées.

### 9.3 Contrôles et homologations

Les aspirateurs sont contrôlés conformément à la norme IEC/EN 60335-2-69, y compris l'annexe AA. La satisfaction de toutes les exigences pour des appareils de la classe de poussières H a été constatée.

Les appareils ATTIX 350-0H, 550-0H et ATTIX 751-0H ont en outre été contrôlés selon les exigences supplémentaires pour les aspirateurs d'amiante (édition de 2.1996) et la satisfaction de toutes les exigences pour des appareils d'une puissance nominale jusqu'à 1000 W maximum a été constatée.

Des contrôles conformes aux règlements de prévention des accidents doivent être effectués régulièrement (en Allemagne selon VBG 4 et DIN VDE 0701 Partie 1 et Partie 3 à intervalles réguliers et après une réparation ou une modification).

Une vérification en matière de technologie des poussières (p. ex. endommagement du filtre, étanchéité de l'appareil, fonctionnement des dispositifs de contrôle) doit être effectuée au moins une fois par an par le fabricant ou une personne initiée.

<sup>1</sup>Accessoire optionnel / variantes de modèle



## 9.4 Caractéristiques techniques

ATTIX												
		350-0H	360-2H	360-2H	550-0H	550-0H	550-0H	550-2H	560-2HXC	560-2HXC	751-0H	
		EU	EU	GB 230/240V	EU	GB 230/240V	GB 110V	EU	EU	GB 110V	EU	DK
Tension du secteur	V	230		230/240	230	230/240	110	230		110	230	230
Fréquence du secteur	Hz	50/60										
Protection par fusible	A	16		13	16	13	16		16		16	10
Puissance absorbée	W	1000	1200		1000		1200		1200		1000	
Puissance connectée pour la prise intégrée	W	-	2400	1800	-	-	-	2400		560	-	
Puissance connectée totale	W	-	3600	3000	-	-	-	3600		1760	-	
Débit volumétrique d'air (max.)	l/min	3400	3600		3400	3600					3100	
Dépression (max.)	Pa	23000									20000	
Niveau sonore de la surface de référence mesuré à une distance de 1 m, EN 60704-1		64	62		60							
Bruit de travail	dB(A)	61	59		57							
Cordon : longueur	m	7,5	7,5	10,0	7,5	10	10	7,5	7,5	10	7,5	
Cordon : type		H07RN-F3G1,5	H05 RR-F 3G1,5		H07RN-F 3G1,5	H05RR-F 3G1,5	H05BQ-F 3G1,0	H05 RR-F 3G1,5		H07 BQ-F 3G1,5	H07RN-F 3G1,5	H05 RR-F 3G1,0
Classe de protection		II	I				II		I			
Type de protection		IP X4										
Antiparasitage		EN 55014-1										
Volume de la cuve	l	27			45					70		
Largeur	mm	380			476					580		
Profondeur	mm	390			506					605		
Hauteur	mm	570			655					970		
Poids	kg	10			14					25		

ø du tuyau flexible d'aspiration mm	Débit volumétrique d'air minimum l/min	Dépression correspondante sur l'interface tuyau flexible d'aspiration/outil Pa
27	690	16300
32	970	15700
36	1220	14200
50	2360	7800

## 9.5 Accessoires

Désignation	N° de commande			
	350-0H 360-0H 360-2H	550-0H 550-2H	560-2HXC	751-0H
Sac filtre de sécurité (5 sacs)	302001140	302001141	302001143	302001486
Sac d'évacuation (5 sacs)	302000804	302000728		302001480
Élément filtrant « H »	302000658		302001137	302000658
Poche de protection du filtre (10 poches)	30082			
Tamis de filtration	15475			
Filtre à insérer en toile	302000606	302000525		-
Nilfisk-Alto-Foam-Stop (6 x 1 l)	8469			

## 9.6 Déclaration de conformité CE

 <b>Déclaration de conformité CE</b>	
Alto Deutschland GmbH Guido-Oberdorfer-Straße 2-8 D-89287 Bellenberg	
Produit :	aspirateur pour liquides et poussières
Type :	ATTIX 350-0H/360-0H/360-2H ATTIX 550-0H/550-2H/560-2HXC ATTIX 751-0H
Description :	110/230-240 V~, 50/60 Hz, 1200 W, classe de poussières H
La construction de l'appareil est conforme aux dispositions afférentes suivantes :	Directive CE « Machines » 98/37/CE Directive CE « Basse tension » 73/23/CE Directive CE « CEM » 89/336/EG
Normes harmonisées appliquées :	EN 12100-1, EN 12100-2 EN 60335-1 EN 60335-2-69 EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2
Normes nationales et spécifications techniques appliquées :	DIN EN 60335-1 DIN EN 60335-2-69
 Dipl.-Ing. Wolfgang Nieuwkamp Contrôles et homologations	
Bellenberg, 22.10.2004	